

urmet

Quick guide

1080P AHD PIR
CAMERA SERIES



IT | EN | FR | ES | DE

www.urmet.com

IF YOU LOVE YOUR BUILDING

Indice

INFORMAZIONI GENERALI	3
Avvertenze	3
INSTALLAZIONE	5
Installazione Bullet Camera	5
Installazione Mini Dome Camera	6

Informazioni generali

Gentile Cliente,

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.

La presente guida le permetterà una rapida messa in funzione delle unità di ripresa IP H.265 di URMET S.p.A.

Prima di usare l'apparecchiatura, legga e conservi questo documento con attenzione ed in un luogo facilmente reperibile per poterlo consultare prontamente quando necessario.

***NOTA BENE**

Per maggiori approfondimenti, fare riferimento al manuale istruzioni presente sul sito Urmec. Per scaricare il Manuale dal Sito vedere il QR code sul foglio di Addendum.

AVVERTENZE

Alimentazione

Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

È opportuno prevedere a monte degli apparecchi un idoneo interruttore di sezionamento e di protezione.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento togliere l'alimentazione tramite l'interruttore generale.

Utilizzare unicamente l'alimentatore fornito a corredo del prodotto.

Precauzioni per la sicurezza

Per prevenire il rischio di incendio e folgorazione, evitare di esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità e di introdurre al suo interno qualsiasi oggetto solido o liquido. Se ciò dovesse avvenire, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato.

In nessun caso il dispositivo deve essere aperto. Per qualsiasi intervento di riparazione rivolgersi a personale qualificato oppure contattare il centro assistenza tecnico autorizzato (www.urmet.com >> Supporto >> Rete Centri Assistenza Tecnica).

Conservare questa apparecchiatura lontano dalla portata dei bambini; in caso contrario questi potrebbero danneggiarla, o danneggiarla accidentalmente.

Non toccare questa apparecchiatura con le mani bagnate per evitare scosse elettriche o danni meccanici.

Se l'apparecchiatura dovesse cadere o il contenitore esterno dovesse risultare danneggiato, cessarne l'utilizzo. Se si continuasse ad utilizzarla in queste condizioni, si potrebbe verificare una scossa elettrica. In questo caso contattare il rivenditore o l'installatore autorizzato.

Precauzioni per l'installazione

Non installare la telecamera in ambienti esposti alla pioggia o all'umidità. In questi casi utilizzare le apposite custodie.

Evitare di puntare direttamente l'obiettivo contro il sole o contro luci intense, anche se la

telecamera è spenta; il soggetto da riprendere non deve essere in controluce.

Evitare di puntare la telecamera verso oggetti riflettenti.

La presenza di alcuni tipi di luce (ad esempio fluorescente colorata) può falsare i colori.

Usare l'obiettivo AUTO-IRIS in condizioni di luce variabile.

Non posizionare questa apparecchiatura su alcuna superficie instabile (ad es., un tavolo traballante o inclinato). In caso contrario l'apparecchiatura potrebbe cadere con conseguenti danneggiamenti o guasti meccanici.

Se all'interno dell'apparecchiatura dovesse penetrare acqua o qualche altro materiale estraneo cessarne l'utilizzo al fine di evitare la possibilità di incendio e scosse elettriche. In questo caso contattare il rivenditore o l'installatore autorizzato.

Non coprire l'apparecchiatura con un panno quando sta funzionando per evitare deformazioni del contenitore esterno e surriscaldamento delle parti interne con conseguente possibilità di incendio, scosse elettriche o guasto meccanico.

Non avvicinare magneti od oggetti magnetizzati al dispositivo in quanto ciò potrebbe causare anomalie di funzionamento.

Non usare questa apparecchiatura in ambienti con presenza di fumo, vapore, umidità, polvere o vibrazioni intense.

Non mettere in funzione il dispositivo immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo ad un luogo caldo e viceversa. Attendere mediamente tre ore: questo intervallo di tempo è necessario al dispositivo per adattarsi al nuovo ambiente (temperatura, umidità, ecc...).

Precauzioni d'uso

Assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballo.

Controllare che la temperatura d'esercizio sia nei limiti indicati e che l'ambiente non sia particolarmente umido.

Evitare di puntare la telecamera contro il sole per non danneggiare il sensore.

Pulizia del dispositivo

Usare un panno asciutto e strofinare leggermente per eliminare polvere e sporcizia.

Nel caso in cui la sporcizia non fosse eliminabile con un panno asciutto, compiere l'operazione con un panno inumidito con detergente neutro.

Non usare prodotti spray per la pulizia dell'apparecchio. Non usare liquidi volatili come benzina, alcool, solventi ecc. o panni trattati chimicamente per pulire il dispositivo, al fine di evitare deformazioni, deterioramenti o graffi della finitura della vernice.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Registrazione immagini

Questa apparecchiatura non è progettata come antifurto ma principalmente per trasmettere ed eventualmente per registrare immagini. Perciò, qualora l'utilizzatore subisca un furto, la società URMET S.p.A. non può essere considerata responsabile di alcuna perdita o danno conseguente.

Effettuare una registrazione di prova prima di utilizzare l'apparecchiatura per verificare che l'operazione avvenga correttamente. Tenere in considerazione che se l'utente subisce qualche perdita o danno a causa di errata impostazione di osservazione, utilizzo, funzionamento improprio o malfunzionamento dell'apparecchiatura, la società URMET S.p.A. non può essere considerata responsabile per l'eventuale perdita di dati memorizzati. Questa apparecchiatura contiene componenti elettronici di precisione. Per garantire la registrazione corretta delle immagini, non sottoporla ad urti o colpi durante tale operazione.

Privacy e Copyright

La telecamera IP è un dispositivo per sistemi TVCC. La registrazione delle immagini è subordinata alle leggi vigenti nel paese di utilizzo. È inoltre vietata la registrazione di immagini protette da Copyright.

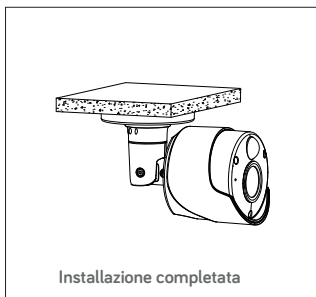
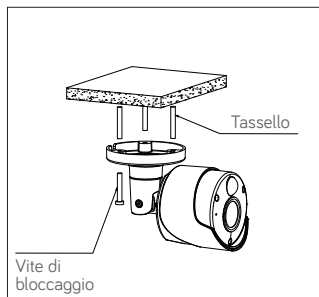
Gli utenti del prodotto sono responsabili per il controllo ed il rispetto di tutte le norme e gli statuti locali relativi al monitoraggio e alla registrazione di segnali video. Il produttore NON potrà essere ritenuto responsabile per un utilizzo di questo prodotto che non sia in conformità con le norme in vigore.

Installazione

INSTALLAZIONE BULLET CAMERA

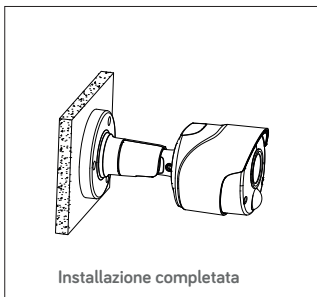
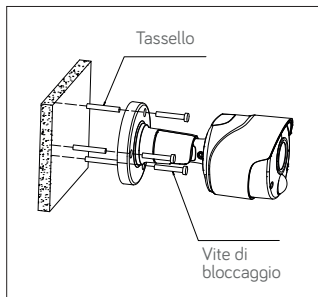
Fissaggio a soffitto

Inserire tre tasselli nel soffitto e fissare l'apparecchiatura con tre viti di bloccaggio.



Montaggio a parete

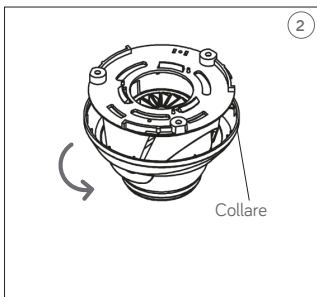
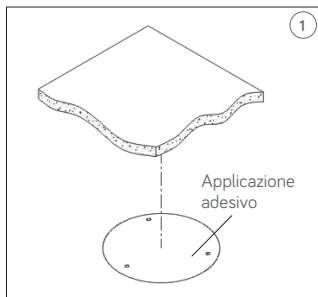
Inserire tre tasselli nella parete e fissare l'apparecchiatura con tre viti di bloccaggio.

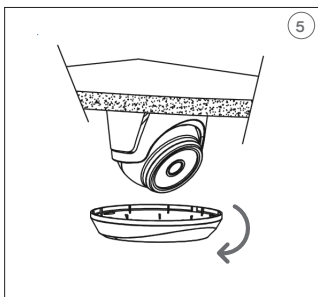
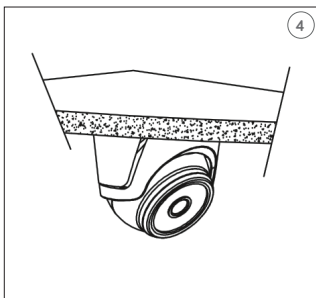


INSTALLAZIONE MINI DOME CAMERA

Fissaggio a soffitto

1. Applicare l'adesivo nella posizione corretta.
2. Rimuovere lo schermo della telecamera, ruotando il collare in senso anti-orario verso il basso.
3. Fissare la base praticando fori di bloccaggio intorno all'adesivo, inserire tre tasselli e fissare il tutto mediante tre viti di bloccaggio.
4. Regolare correttamente l'angolazione.
5. Rimontare lo schermo ruotando il collare in senso orario.





Installazione completata

Index

GENERAL INFORMATION	9
Warnings	9
INSTALLATION	11
Installation of Bullet Cameras	11
Installation of Mini Dome Cameras	12

General information

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This quick start guide was written to help you set up H.265 IP Camera Series rapidly and easily.

Read this quick start guide which contains information for correct, safe use carefully before using the device.

Keep this guide at hand so that you can refer to it when needed.

***NOTE**

For more detailed information about the devices, refer to the complete user manual available on the Urmet website (see QR code printed on the Addendum sheet).

WARNINGS

Electricity

Before connecting to electrical outlet, verify the electrical specifications of the device are suitable for the available power source.

We suggest to connect the device to electrical outlet via a switch disconnecter.

In case of malfunctioning, disconnect electrical power from the general switch.

Use only the provided power supply.

Safety precautions

Do not expose the device to rain or humidity and do not insert any solid or liquid object in it to prevent the risk of fire or electrocution. In these events disconnect the device from the electrical outlet and call technical assistance to check it.

Do not open the device. Any repair must be made by qualified personnel or by calling the nearest authorized technical assistance center (www.urmet.com >> Contacts).

Keep the device away from children to prevent any, even involuntary, damaging.

Do not touch the device with wet hands as it might cause electrical shock or mechanical damages.

If the device falls down while working or if the salesbox is damaged, do not continue using it. If usage is continued under such circumstances electrical shocks might take place. Contact the authorized retailer or installer.

Installation precautions

Do not install the camera in places with possible exposure to rain or humidity without the proper protective case.

Do not point the camera directly to sunlight or other intense sources of light, even when turned off. The subject of recording must not be against the light.

Do not point the camera against reflective objects.

Some light conditions (such as fluorescent color) can affect the recorded colors.

Use AUTO-IRIS lens when operating the camera in changing light environments.

Do not use this device on any unstable support such as lurching or sloping table to

prevent the device from falling and be damaged.

If water or any other material should penetrate the camera, stop using it as it might cause fire or electrical shock and contact the authorized retailer or installer.

Do not cover the device with any cloth while using to prevent deformation of the external part and inner components heating which might provoke fire, electrical shock or mechanical damages.

Do not put magnets or magnetized objects close to the device to prevent functional anomalies.

Do not use this device in presence of smoke, steam, humidity, dust or intense vibrations.

Do not use the device shortly after moving it from warm to cold environment and vice versa. After moving the device wait three hours before using it: this time is necessary for the device to adapt to the new environment (temperature, humidity, etc.).

Usage precautions

Check the device is not damaged after removing the packaging.

Check the working environment is not too humid and the temperature is within the indicated range.

Do not point the camera against sunlight to prevent sensor damages.

Device cleaning

Use a dry cloth to remove dust and dirt from the device.

If dirt cannot be removed with a dry cloth, use a humid cloth and a neutral cleanser.

Do not use spray cleanser for device cleaning. Do not use volatile liquids such as gasoline, alcohol, solvents etc. or chemical treated cloth to clean the device to prevent deformations, damages or scars on the finishing paint.

Disconnect the device from the electrical outlet before cleaning.

Video recording

This device is not designed as a burglar system but mainly to transmit and record video images. URMET S.p.A. is not in any way responsible for loss or damages of the user consequent to theft.

Before using the device, record a demo video to verify the correct functionality of this feature. URMET S.p.A. is not in any way responsible for loss of recorded data consequent to wrong setting or usage, device malfunctioning or failure.

This device is composed by electronic precision components. Do not hit the device while recording as it might affect the video.

Privacy and Copyright

The IP camera is designed for surveillance systems. Video recording is subject to the laws applicable to the Country where used. It is forbidden to record images with Copyright.

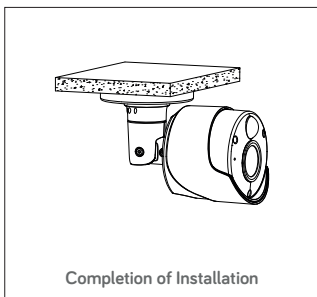
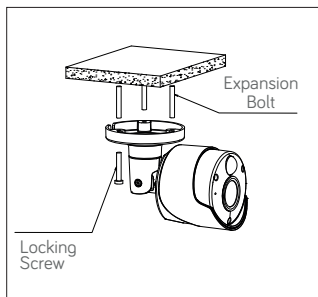
The User is responsible to check and respect all local laws and norms for video signal recording. The manufacturer is NOT in any way liable for any usage of the product which might result not compliant to the relevant norms.

Installation

INSTALLATION OF BULLET CAMERAS

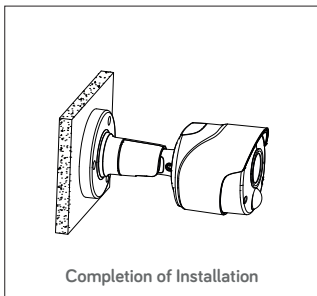
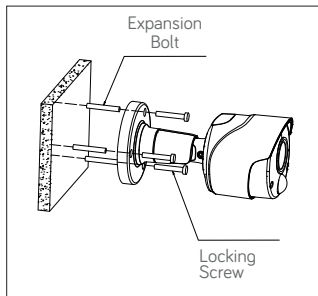
Ceiling Mounting

Insert three expansion bolts in place into the ceiling and fix the equipment with three locking screws.



Wall Mounting

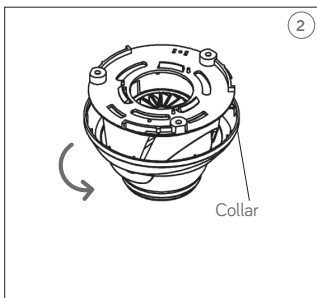
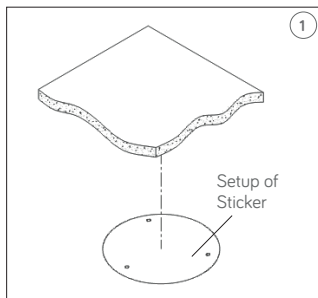
Insert three expansion bolts in place into the wall and fix the equipment with three locking screws.

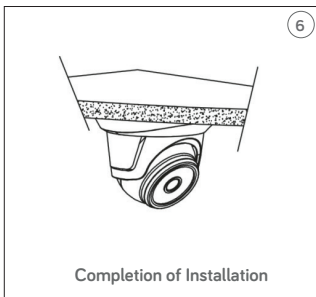
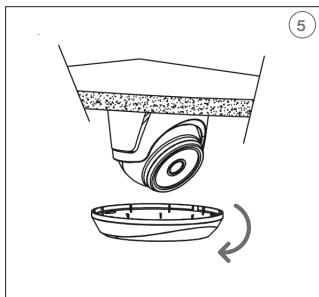
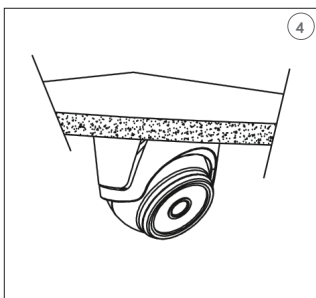
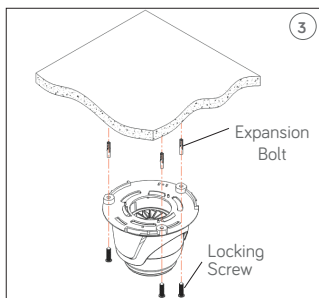


INSTALLATION OF MINI DOME CAMERAS

Ceiling Mounting

1. Paste the sticker in place at the proper position as selected.
2. Remove the collar off the camera by rotating it down.
3. Fix the pedestal by drilling locking holes around the sticker and inserting three expansion bolts into the holes and fastening it with three locking screws.
4. Adjust it to an appropriate angle.
5. Mount the collar back by rotating it up.





Index

GENERALITES	15
Avertissements	15
INSTALLATION	17
Installation Bullet Camera	17
Installation Mini Dome Camera	18

Generalites

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat du produit objet du présent document.

Le présent document est un mini guide qui vous permettra de procéder avec rapidité à la mise en marche du modèle H.265 IP Camera Series URMET S.p.A.

Lire attentivement ce mini guide pour utiliser correctement et respecter les consignes de sécurité d'usage de l'appareil que vous avez à peine acheté. Toujours conserver ce document à portée de main pour toute consultation ultérieure.

***IMPORTANT**

Pour toute information détaillée sur l'appareil, il est recommandé de consulter le manuel d'usage que vous pouvez repérer sur le site Urmet (voir QR code reporté sur la feuille complémentaire).

AVERTISSEMENTS

Alimentation

Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.

Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général.

Utiliser exclusivement l'alimentateur fourni avec le produit.

Recommandations de sécurité

Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, éviter d'exposer le dispositif à la pluie et à l'humidité ainsi que d'introduire tout objet solide et tout liquide à l'intérieur du dispositif. Si tel devait être le cas, débrancher le dispositif du secteur d'alimentation et le faire contrôler par un personnel qualifié.

En aucun cas, le dispositif ne doit être ouvert. Pour toute intervention de réparation, faire appel à un personnel qualifié ou contacter le centre d'assistance technique agréé (www.urmet.com >> Contacts).

Conserver l'appareil hors de la portée des enfants pour prévenir les risques de dommages accidentels.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées pour éviter les risques de décharge électrique et de dommages mécaniques.

En cas de chute de l'appareil ou en cas de dommages de l'enveloppe externe, en interrompre l'utilisation. Ne pas en interrompre l'utilisation dans de telles conditions expose à des risques de décharge électrique. Dans le cas où cela se produirait, contacter le revendeur ou l'installateur agréé.

Recommandations d'installation

Ne pas installer la caméra dans un environnement où elle serait exposée à la pluie ou à

l'humidité. Pour de tels environnements, utiliser les protections prévues à cet effet.

Éviter d'orienter directement l'objectif vers le soleil ou vers des sources de lumière interne y compris quand la caméra est éteinte; la personne/objet à filmer ne doit pas être en contre-jour.

Éviter d'orienter la caméra vers des objets réfléchissants.

La présence de certains types de lumière (fluorescente colorée par exemple) peut altérer les couleurs.

Ne pas placer le dispositif sur une surface qui ne garantirait pas la stabilité nécessaire (table instable ou plan incliné par exemple). Sur une telle surface, le dispositif pourrait tomber et causer des blessures ou des dommages mécaniques.

Dans le cas où de l'eau ou tout autre produit s'infiltrerait dans le dispositif, ne plus l'utiliser pour prévenir les risques d'incendie et de décharges électriques. Dans le cas où cela se produirait, contacter le revendeur ou l'installateur agréé.

Ne pas couvrir la caméra d'un chiffon alors qu'elle est en marche pour prévenir les déformations de l'enveloppe extérieure et la surchauffe des parties internes exposant à des risques d'incendie, de décharges électriques et de panne mécanique.

Ne pas approcher d'aimants ni d'objets magnétisés pour ne pas risquer de compromettre le bon fonctionnement.

Ne pas utiliser le dispositif dans un environnement en présence de fumée, de vapeur, d'humidité, de poussière et/ou de vibrations intenses.

Ne pas mettre en marche le dispositif aussitôt après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud et inversement. Attendre environ trois heures: cette durée est nécessaire pour que l'appareil puisse s'adapter au nouvel environnement (température, humidité, etc.).

Précautions d'utilisation

S'assurer que l'appareil est en parfait état après l'avoir sorti de son emballage.

S'assurer que la température de fonctionnement est dans les limites indiquées et que l'environnement n'est pas excessivement humide.

Éviter d'orienter la caméra vers le soleil pour ne pas endommager le capteur.

Nettoyage du dispositif

Utiliser un chiffon sec et frotter légèrement pour éliminer poussières et saletés.

Dans le cas où un chiffon ne suffirait pas pour éliminer les saletés, utiliser un chiffon humidifié avec un détergent neutre.

Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produit en spray. Ne pas utiliser de liquides volatils tels que l'essence, l'alcool, les solvants, etc. ni de chiffons traités chimiquement pour nettoyer le dispositif pour éviter toute déformation, détérioration ou rayures de la finition de la peinture. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, veiller à débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique.

Enregistrements des images

L'appareil objet du présent document n'est pas conçu comme antivol mais essentiellement pour transmettre et éventuellement enregistrer des images. Aussi, dans le cas où

l'utilisateur serait victime d'un vol, la société URMET S.p.A. ne saurait être tenue pour responsable de quelque préjudice et autres conséquences dommageables que ce soit. Avant d'utiliser l'appareil, effectuer quelques essais d'enregistrement pour s'assurer du bon fonctionnement. Dans le cas où l'utilisateur serait victime d'une perte ou de tout autre préjudice causé par un mauvais réglage, par une mauvaise utilisation, un fonctionnement impropre de l'appareil, la société URMET S.p.A. ne saurait être tenue pour responsable de la perte de données mémorisées. L'appareil contient des composants électroniques de précision. Pour garantir le bon des images, veiller à ce que l'appareil ne subisse pas chocs pendant son fonctionnement.

Confidentialité et Copyright

La caméra IP est un dispositif pour systèmes TVCC. L'enregistrement des images est soumis en lois en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé. Il est interdit d'enregistrement des images protégées par un Copyright.

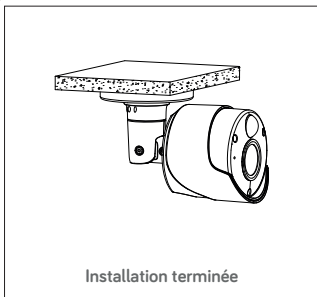
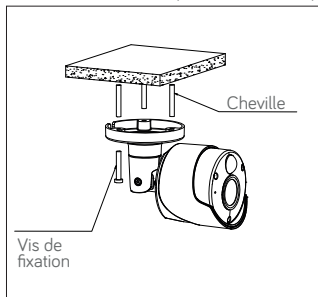
Les utilisateurs de l'appareil sont responsables du contrôle et du respect de toutes les normes et autres réglementations locales relatives au monitoring et à l'enregistrement de signaux vidéo. Le fabricant NE SAURAIT être tenu pour responsable de toute utilisation de l'appareil qui enfreindrait les normes et réglementations en vigueur.

Installation

INSTALLATION BULLET CAMERA

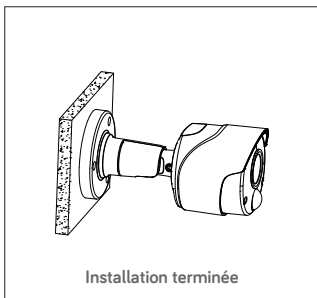
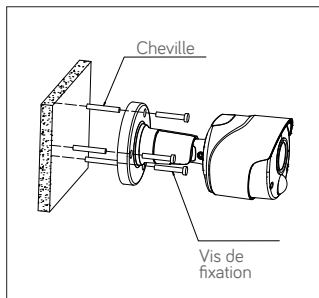
Fixation au plafond

Poser trois chevilles au plafond et fixer l'équipement à l'aide de trois vis de fixation.



Montage mural

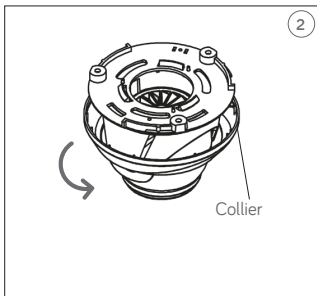
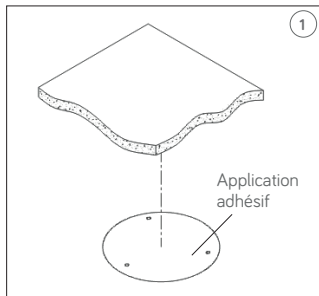
Poser trois chevilles sur le mur et fixer l'équipement à l'aide de trois vis de fixation.

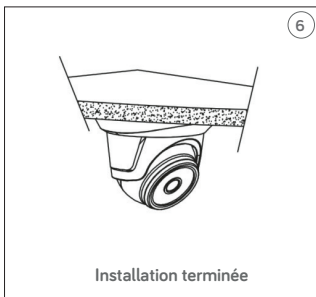
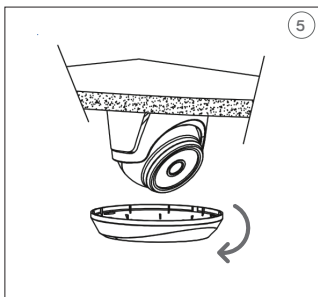
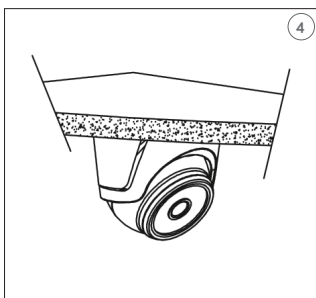
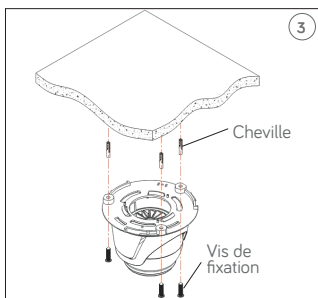


INSTALLATION MINI DOME CAMERA

Fixation au plafond

1. Appliquer l'adhésif dans la position correcte.
2. Retirer l'écran de la caméra, en tournant le collier vers le bas.
3. Fixer la base en perçant des trous de blocage autour de l'adhésif, y insérer trois chevilles et fixer le tout à l'aide de trois vis de fixation.
4. Régler correctement l'angle.
5. Reposer l'écran en tournant le collier vers le haut.





Index

INFORMACIÓN GENERAL	21
Seguridad	21
INSTALACIÓN	23
Instalación de la cámara bullet	23
Instalación de cámara minidomo	24

Información general

Estimado cliente,

Le agradecemos que haya comprado este producto.

En este documento se describe cómo instalar y utilizar H.265 IP Camera series de Urmet. Lea con atención esta guía rápida, ya que contiene información sobre el uso correcto y seguro de los dispositivos.

Guarde esta guía rápida en un lugar fácilmente accesible para poder consultarlo cuando sea necesario.

***NOTA IMPORTANTE**

Para información más detallada de los dispositivos, referase al manual complete disponible en la página web de Urmet (ver QR impreso en el addendum).

SEGURIDAD

Electricidad

Antes de efectuar la conexión a una toma eléctrica, compruebe que las especificaciones eléctricas del dispositivo son aptas para la fuente de alimentación eléctrica disponible.

Le recomendamos que conecte el dispositivo a una toma eléctrica mediante un interruptor seccionador.

En caso de producirse un funcionamiento incorrecto, desconecte la alimentación eléctrica del interruptor general.

Use solo la fuente de alimentación suministrada.

Precauciones de seguridad

No exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad y no introduzca dentro ningún material sólido o líquido para evitar cualquier riesgo de incendio y descarga eléctrica. En casos así, desconecte el dispositivo de la toma eléctrica y llame al servicio técnico para que lo comprueben.

No abra el dispositivo. Las reparaciones deberán realizarse únicamente por personal cualificado; también puede llamar al servicio técnico autorizado más cercano (www.urmet.com >> Contact).

Mantenga el dispositivo alejado de los niños para evitar daños, aunque sean accidentales. No toque el dispositivo con las manos húmedas para evitar descargas eléctricas o daños mecánicos.

Si el dispositivo se cae mientras está en funcionamiento o si la caja está dañada, deje de utilizarlo. Pueden producirse descargas eléctricas si sigue usando el dispositivo en dichas circunstancias. Póngase en contacto con el distribuidor o instalador autorizado.

Precauciones de instalación

No instale la cámara en lugares que pueden estar expuestos a la lluvia o a la humedad sin la carcasa protectora adecuada.

No dirija la cámara directamente hacia la luz del sol o hacia otras fuentes de luz intensa, incluso si está apagada. El objeto grabado no debe estar a contraluz.

Evite dirigir la cámara hacia objetos reflectantes.

Algunas condiciones lumínicas (como los fluorescentes de color) pueden afectar a los colores grabados.

Utilice un objetivo con iris automático al operar la cámara en entornos lumínicos cambiantes.

No utilice este dispositivo sobre una base inestable, como una mesa tambaleante o inclinada, para evitar que se caiga y se dañe.

Si penetra agua o cualquier otro material en la cámara, deje de utilizarla para evitar incendios o descargas eléctricas y póngase en contacto con el distribuidor o instalador autorizado.

No cubra el dispositivo con un paño mientras lo usa para evitar que la parte externa se deforme y que los componentes internos se calienten, lo que podría provocar un incendio, descargas eléctricas o daños mecánicos.

No coloque imanes u objetos magnéticos cerca del dispositivo para evitar anomalías de funcionamiento.

No utilice este dispositivo en presencia de humo, vapor, humedad, polvo o vibraciones intensas.

No utilice el dispositivo justo después de moverlo de un entorno caliente a otro frío y viceversa. Tras mover el dispositivo, espere tres horas antes de utilizarlo: este tiempo es necesario para que el dispositivo se adapte al nuevo entorno (temperatura, humedad, etc.).

Precauciones de uso

Compruebe que el dispositivo no esté dañado después de sacarlo del embalaje.

Compruebe que el entorno de trabajo no sea demasiado húmedo y que la temperatura se encuentre dentro del rango indicado.

No dirija la cámara hacia la luz del sol para evitar daños al sensor.

Limpieza del dispositivo

Utilice un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad del dispositivo.

Si no se puede eliminar la suciedad con un paño seco, utilice un paño húmedo y un limpiador neutro.

No utilice aerosoles para limpiar el dispositivo. No utilice líquidos volátiles (como gasolina, alcohol, disolventes, etc.) ni paños tratados químicamente en la limpieza del dispositivo para evitar deformaciones, daños o marcas en la pintura.

Desconecte el dispositivo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.

Grabación en vídeo

Este dispositivo no ha sido diseñado como sistema antiintrusión, sino principalmente para transmitir y grabar imágenes en vídeo. URMET S.p.A. no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños causados al usuario como consecuencia de un robo.

Antes de usar el dispositivo, grabe un vídeo de demostración para comprobar que esta función se ejecuta correctamente. URMET S.p.A. no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos grabados causada por una configuración o uso incorrectos, mal

funcionamiento del dispositivo o error.

Este dispositivo consta de componentes electrónicos de precisión. No golpee el dispositivo mientras está grabando porque podría afectar al vídeo.

Privacidad y copyright

La cámara IP está indicada para sistemas de vigilancia. La grabación en vídeo está sujeta a las leyes aplicables al país donde se efectúe. Está prohibido grabar imágenes protegidas por derechos de autor.

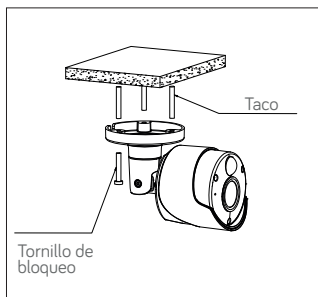
El usuario es responsable de comprobar y respetar todas las leyes y normas locales para la grabación de señal de vídeo. El fabricante NO asumirá ninguna responsabilidad por cualquier uso del producto que pueda infringir las normas pertinentes.

Instalación

INSTALACIÓN DE LA CÁMARA BULLET

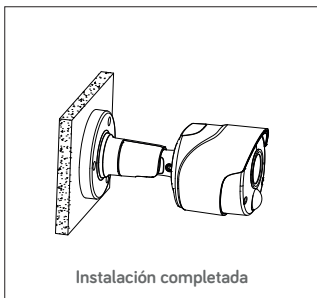
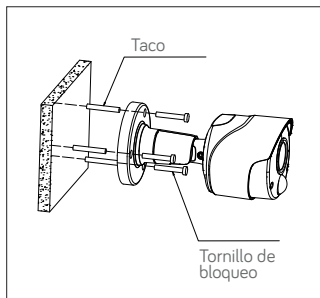
Montaje en techo

Colocar tres tacos en el techo y fijar el equipo con tres tornillos de bloqueo.

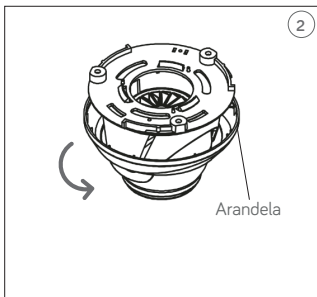
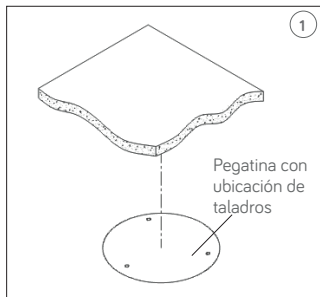


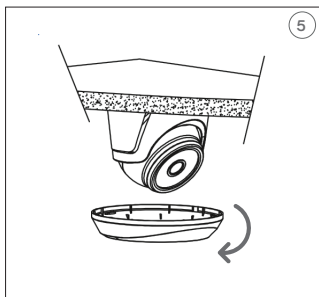
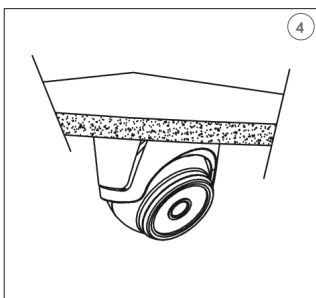
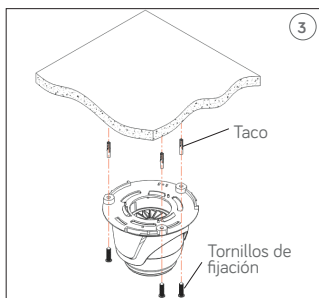
Montaje en pared

Colocar tres tacos en la pared y fijar el equipo con tres tornillos de bloqueo.

**INSTALACIÓN DE CÁMARA MINIDOMO****Montaje en techo**

1. Coloque la pegatina en el lugar que desee instalar la cámara.
2. Quite la arandela haciéndola girar en sentido anti-horario.
3. Fije la base utilizando los tacos y tornillos suministrados.
4. Ajuste la cámara en el ángulo deseado.
5. Coloque la arandela haciéndola girar en el sentido horario.





Index

INHALTSVERZEICHNIS	27
Wichtige Hinweise	27
INSTALLATION	29
Installation Bullet Kamera	29
Installation der Mini-Dome-Kameras	30

Allgemeine Informationen

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes.

Dieses Dokument beschreibt die Installation und die ersten Bedienschritte der URMET IP Kamera Serie.

Lesen dieses Dokument vor Verwendung des Gerätes sorgfältig. Es enthält Informationen über die korrekte und sichere Verwendung.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit damit Sie bei Bedarf die Informationen nachschlagen können.

***WICHTIGER HINWEIS**

Für detailliertere Informationen bezüglich des Gerätes, wird auf die komplette Bedienungsanleitung verwiesen. Diese steht auf der URMET-Webseite (siehe OR Code auf dem Beiblatt) zur Verfügung.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

Überprüfen Sie die Angaben auf dem Typenschild des Geräts auf Übereinstimmung mit den Anschlussdaten des Stromnetzes, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

Dem Gerät sollte ein geeigneter Trenn - und Schutzschalter vorgeschaltet werden.

Schalten Sie bei einem Defekt und/oder Funktionsproblemen die Stromversorgung über den Hauptschalter ab.

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

Sicherheitshinweise

Vermeiden Sie es, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen, um eine Brandgefahr und Stromschläge zu verhindern. Keine Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen lassen. Sollte dies versehentlich passieren, trennen Sie das Gerät vom Netz, und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

Das Gerät darf auf keinen Fall geöffnet werden. Wenden Sie sich im Reparaturfall an einen ausgebildeten Fachmann oder kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienstniederlassung (www.grothe.de » Technische Hotline).

Gerät nicht in Reichweite von Kindern installieren, da diese das Gerät versehentlich beschädigen könnten.

Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Stromschläge und mechanische Schäden zu vermeiden.

Sollte das Gerät herunterfallen oder das Gehäuse Beschädigungen aufweisen, Gerät außer Betrieb nehmen. Bei einer Weiterverwendung in diesem Zustand kann es zu Stromschlägen kommen. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Installateur.

Installationshinweise

Installieren Sie die Kamera nicht in einer Umgebung, wo sie Regen oder

Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Verwenden Sie in diesen Fällen die dafür vorgesehenen Wetterschutzvorrichtungen. Vermeiden Sie es, das Objektiv direkt gegen die Sonne oder intensive Lichteinstrahlung zu richten, auch bei ausgeschalteter Kamera. Der aufzunehmende Gegenstand darf sich nicht im Gegenlicht befinden.

Vermeiden Sie es, die Kamera auf lichtreflektierende Objekte zu richten.

Einige Lichtarten (z.B. fluoreszierendes farbiges Licht) können die Farben verfälschen.

Gerät nicht auf instabilen Oberflächen wie wacklige Tische oder schräge Tischflächen aufstellen. Andernfalls könnte das Gerät herunterfallen und dadurch Verletzungen verursachen oder mechanische Defekte davontragen. Sollten Wasser oder andere Fremdkörper in das Gerät eindringen, Gerät außer Betrieb setzen, um eine mögliche Brandentwicklung oder Stromschläge zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten Installateur.

Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um eine Verformung des Gehäuses und Überhitzung des Geräts zu vermeiden: Es besteht Brandgefahr, Stromschlaggefahr oder Gefahr eines mechanischen Defekts. Halten Sie das Gerät von Magneten oder magnetischen Gegenständen fern, da diese Funktionsstörungen verursachen können.

Gerät nicht in Umgebungen verwenden, die durch Rauch, Dampf, Feuchtigkeit, Staub oder starke Vibrationen belastet sind. Gerät nicht unmittelbar nach dem Transport von einem kühlen an einen warmen Ort oder umgekehrt in Betrieb nehmen. Schalten Sie das Gerät erst nach einer Wartezeit von ca. drei Stunden ein. Diese Zeitspanne ist erforderlich, damit sich das Gerät an die neue Umgebung (Temperatur, Luftfeuchtigkeit u. ä.) anpassen kann.

Warnhinweise

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf etwaige Beschädigungen.

Stellen Sie sicher, dass die Betriebstemperatur im angegebenen Bereich liegt und keine zu hohe Luftfeuchtigkeit in der Betriebsumgebung herrscht. Vermeiden Sie es, die Kamera gegen die Sonne zu richten, um den CCD-Sensor nicht zu beschädigen.

Reinigung des Geräts

Reiben Sie das Gerät leicht mit einem trockenen Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen. Sollte sich der Schmutz nicht mit einem trockenen Tuch entfernen lassen, Gerät mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel reinigen.

Keine Reinigungssprays verwenden. Verwenden Sie keine flüchtigen Reinigungsmittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Lösungsmittel u. ä. oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Gerätes, um Verformungen, Beschädigungen oder ein Verkratzen der Gehäuseoberfläche zu vermeiden. Trennen Sie das Gerät vom Stromversorgungsnetz, bevor Sie es reinigen oder warten.

Bildaufzeichnung

Das Gerät ist kein Einbruchmelder und im Wesentlichen für die Anfertigung und Übertragung von Videoaufnahmen konzipiert. URMET S.p.A. übernimmt keine Haftung für Verluste oder Schäden durch Diebstahl.

Führen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts eine Probeaufnahme durch, um

sicherzustellen, dass die Aufnahme fehlerfrei erfolgt. Beachten Sie bitte, dass URMET Sp.A. keine Haftung für Datenverluste oder Schäden übernimmt, die auf falsche Videoüberwachungseinstellungen, Missbrauch und unsachgemäßen Betrieb des Geräts oder technische Ausfälle zurückzuführen sind.

Dieses Gerät enthält elektronische Präzisionsbauteile. Schützen Sie es deshalb vor Erschütterungen und Stößen, um einwandfreie Bildaufnahmen zu gewährleisten.

Datenschutz und Copyright

Die IP-Kamera ist ein Gerät, das für den Einsatz in Videoüberwachungsanlagen bestimmt ist. Bildaufnahmen unterliegen den geltenden gesetzlichen Datenschutzbestimmungen des jeweiligen Betreiberlandes. Bildaufnahmen urheberrechtlich geschützter Werke sind untersagt.

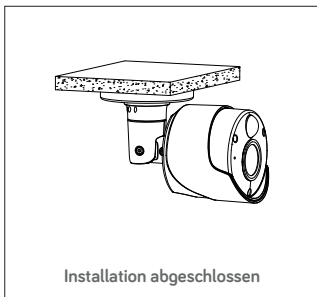
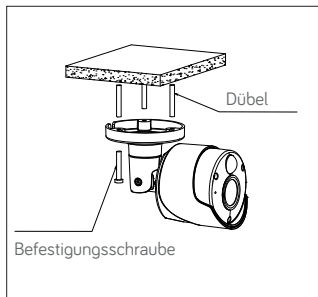
Für die Kontrolle und Einhaltung der örtlich für die Videoüberwachung und Aufzeichnung von Videosignalen geltenden Datenschutzbestimmungen ist der Betreiber des Geräts verantwortlich. Der Hersteller übernimmt KEINE Haftung für die widerrechtliche Verwendung des Geräts. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.bfdi.bund.de>.

Installation

INSTALLATION BULLET KAMERA

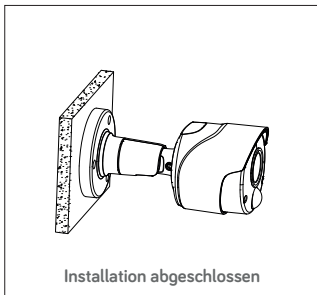
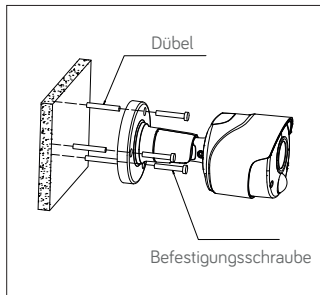
Deckenmontage

Die drei Dübel in die Decke einsetzen und das Gerät mit den drei Befestigungsschrauben anbringen.



Wandmontage

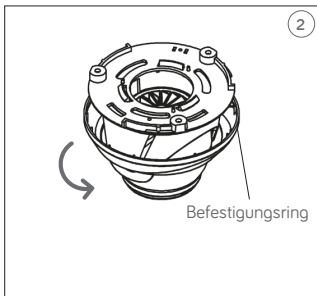
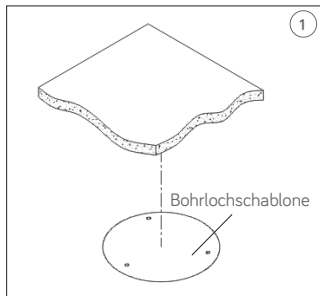
Die drei Dübel in die Wand einsetzen und das Gerät mit den drei Befestigungsschrauben anbringen.

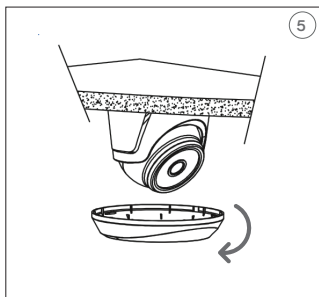
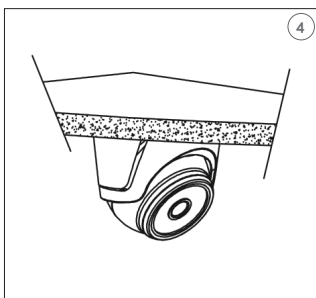
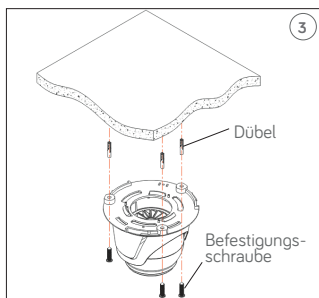


INSTALLATION DER MINI-DOME-KAMERAS

Deckenmontage

1. Befestigen Sie die Bohrschablone an dem Ort, an welchen die Kamera montiert werden soll.
2. Den Befestigungsring durch Drehen im Uhrzeigersinn entfernen.
3. Die Befestigungslöcher anhand der Bohrschablone bohren und das Kameragehäuse mittels Dübeln und Schrauben an der Decke montieren.
4. Die Kamera auf den gewünschten Objektausschnitt justieren.
5. Den Befestigungsring durch Drehen entgegengesetzt des Uhrzeigersinns wieder montieren.







DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



LES BONS GESTES DE MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques

environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

KORREKTE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN (Elektroschrott)



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan indica que ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, auriculares, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente.

De esta forma, se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

IT

Guida rapida e manuale completo del dispositivo sono scaricabili puntando il seguente QR code.

Guida rapida e manuale completo sono altresì disponibili per il DOWNLOAD dal sito URMET nella sezione LIBRETTI DI ISTRUZIONE.

ITALIANO

1096/203

**EN**

Quick guide and complete user manual of the product are available at the following QR code.

Quick guide and complete user manual of the product are also available for DOWNLOAD from the URMET website under the section USER MANUALS.

1096/303

**FR**

Le guide rapide et le manuel d'utilisation complet du produit sont disponibles sur le code QR suivant.

Guide rapide et manuel d'utilisation complet du produit sont également disponibles en téléchargement (DOWNLOAD) à partir du site Web URMET dans la section USER MANUALS (Le site web est en anglais).

ENGLISH

1096/203

ES

La guía rápida y el manual de usuario completo del producto está disponible en el siguiente QR code.

La guía rápida y el manual de usuario completo del producto también están disponibles para DOWNLOAD en la página web de URMET bajo la sección USER MANUALS (La página web está en inglés).

**DE**

Die Schnellanleitung, sowie die komplette Bedienungsanleitung stehen unter dem folgenden QR code zur Verfügung.

Die Schnellanleitung, sowie die komplette Bedienungsanleitung stehen außerdem im Bereich DOWNLOAD auf der URMET Homepage in der Sektion USER MANUALS zur Verfügung (Die Webseite wird in Englisch dargestellt).

1096/303



Urmet S.pA. si riserva il diritto di apportare modifiche alle proprie apparecchiature in qualsiasi momento, senza darne alcun preavviso.

Realizzata nel mese di luglio 2018.

www.urmet.com | info@urmet.com

Tutti i prodotti Urmet sono marcati 

Prodotto in Cina su specifica Urmet.

Urmet S.pA. reserves the right to make changes to its products at any time, without prior notice.

Released in July 2018.

www.urmet.com | info@urmet.com

All Urmet products bear the mark 

Made in China to Urmet specifications.



Customer Care

Italia: 011 23 39 810

Export Dept.: +39 011 24 00 250/256

urmet

URMET S.p.A.

Via Bologna, 188/C | 10154 Torino (ITALY)

www.urmet.com | info@urmet.com

IF YOU LOVE YOUR BUILDING